

OLULINE! LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE HOOLIKALT!

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see hilisemaks läbivaatamiseks käepärast.

Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja keeldub igasugusest vastutusest nende ohutusjuhiste täitmata jätmise, seadme vale kasutamise või juhtelementide ebaõige seadistamise tagajärgede eest.

⚠ Väga väikesed lapsed (0–3 aastat) ei tohi seadet kasutada. Lapsed (vanuses 3-8 aastat) tuleb seadmest eemal hoida, kui nende järele ei valvata. Lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

LUBATUD KASUTUS

⚠ ETTEVAATUST seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

⚠ See seade on nähtud ette kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu kaupluste, kontorite ja teiste töokeskkondade köökides; talumajapidamistes; klientide poolt hotellides, motellides, hommikusöögiga majutusasutustes ja teistes majutusettevõtetes.

⚠ Masinase paigutatavate nõude maksimaalne arv on toodud tootelehel.

⚠ Ust ei tohi lahti jätta – komistamise oht. Seadme avatud üks suudab kanda täislaaditud resti kaalu üksnes siis kui see on välja tõmmatud. Ärge asetage avatud uksele esemeid, ärge istuge ega astuge sellele.

⚠ HOIATUS! Nõudepesumasina pesuvahendid on tugevalt aluselised. Allaneelamisel võivad need olla väga ohtlikud. Vältige kokkupuudet naha ja silmadega, samuti hoidke lapsed lahtise uksega nõudepesumasinast eemal. Pärast pesutsükli veenduge, et pesuvahendi konteiner on tühi.

⚠ HOIATUS! Noad ja muud terava otsaga söögiriistad tuleb korvi paigutada terava otsaga allapoole või asetada masinasse horisontaalselt – sisselõikamisoht.

⚠ Seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes! Ärge hoidke plahvatus- või tuleohtlikke aineid (bt bensiiini- või aerosoolikanistreid) seadmes või selle läheduses - tulekahju oht. Seadet tohib kasutada ainult koduste sööginõude pesemiseks vastavalt sellele juhendile. Vesi seadmes pole joodav. Kasutage ainult automaatsõudepesumasinale mõeldud pesu- ja loputusvahendeid. Kui lisate

veepihmendajale soola, laske masinal kohe üks tsükkel töötada, et vältida roostetuse teket sisemistele osadele. Veepehmendaja (soola) lisamisel käivitage tühistsükkel, et siseosadele mitte korrosioonikahjusid tekitada. Hoidke pesuvahendit, loputusvahendit ja soola lastele kättesaamatus kohas. Sulgege veevarustus ja võtke juhe pistikupesast välja või eemaldage seade elektrivõrgust enne teenindus- ja hooldustöid. Eemaldage seade igasuguse rikke korral elektrivõrgust.

PAIGALDAMINE

⚠ Seadet peab tõstma ja paigaldama kaks või enam inimest, et vältida vigastuste ohtu. Lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kasutage kindaid, et vältida sisselõikamisohtu. Ühendage nõudepesumasina veesüsteemiga ainult uusi voolikukomplekte kasutades. Vanu voolikukomplekte ei tohiks uuesti kasutada. Kõik voolikud peavad olema korralikult fikseeritud, et vältida nende lahtitulemist kasutamise ajal. Kinni tuleb pidada kõigist kohaliku veevärgi eeskirjadest. Veevarustuse surve 0,05 - 1,0 MPa. Seade tuleb paigutada vastu seinu või integreerida mööblisse, et piirata juurdepääsu selle tagaküljele. Nõudepesumasinate puhul, millel on põhjas ventilatsioonivad, tuleb jälgida, et vaip avasid ei sulgeks.


⚠ Seadme paigalduse, sealjuures veevärgi ühenduse (kui vajalik), elektriühenduse ja remondi peab sooritama kvalifitseeritud tehnik. Ärge parandage ega asendage mõnda seadme osa, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata! Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide korral võtke ühendust edasimüüja või lähima teenindusega. Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lämbumisoht. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, et vältida elektrilöögiohtu. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul võib tekkida tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.


Nõudepesumasina paigaldamisel seadmete rivi lõppu nii, et külgliseel on juurdepääsetav, tuleb hingedega piirkond vigastuste vältimiseks kinni katta. Sissevõetava vee temperatuur sõltub pesumasina mudelist. Kui sissevõtuvoolikule on märgitud „25°C Max”, siis võib sissevõetava vee maksimumtemperatuur olla 25 °C. Kõigi muude mudelite puhul võib sissevõetava vee maksimumtemperatuur olla 60°C. Ärgelõigake voolikuid; juhul kui seade on varustatud WaterStop-süsteemiga, ärge pange sissevõtuvoolikut sisaldavat plastikümbrist vette. Kui voolikud pole piisavalt pikad, võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga. Veenduge, et sisselaske- ja äravooluvoolikud poleks voltis ega kokku surutud. Enne seadme esmakasutamist kontrollige vee


sissevõtu- ja äravooluvoolikut lekete suhtes. Veenduge, et seadme kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Reguleerige neid vastavalt vajadusele ja kontrollige, et nõudepesumasin oleks rõhtloodis (kasutage vesiloodi)

ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

Nimiplaat paikneb nõudepesumasina esiküljel (nähtav, kui uks on avatud).


 Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahti ühendada kas pistikut pesast välja tõmmates, kui pistik on juurdepääsetav, või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülesvoolu. Seade peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohutusstandarditele.

 Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesi ega adaptoreid. Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav. Ärge kasutage seadet märjana ega paljajalu. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on vigane, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.

 Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.

Kui seadme pistik ei sobi teie pistikupesasse, pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. Ärge tõmmake toitejuhet! Ärge kastke toitekaablit ega -pistikut vette! Hoidke toitekaabel eemal tulistest pindadest!

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

 **HOIATUS!** Enne hooldustööde tegemist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja toitevõrgust lahutatud. Kasutage kaitseks kehavigastuste ohu eest kaitsekindaid (vigastusoht) ja kaitsejalanõusid (põrutusoht). Käideldge vähemalt kahe inimesega (koormuse vähendamiseks). Ärge kasutage kunagi aurupuhasteid (elektrilöögioht). Tootja volituseta asjatundmatu remont võib kaasa tuua tervise- ja ohutusrisi, mille eest tootja ei vastuta. Asjatundmatu remondi või hoolduse tagajärjel tekkinud defektid ega kahjustused ei ole kaetud garantiiga, mille tingimused on toodud seadmega kaasnenud dokumentatsioonis.


PAKKEMATERJALIDEST VABANEMINE


SAUGOS INSTRUKCIJOS

PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS


Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Išsaugokite jas ateičiai.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikti svarbūs saugos perspėjimai, kuriuos būtina perskaityti ir visada laikytis. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nėra laikomasi šių saugos instrukcijų, prietaisas naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo įtaisai.

 Labai maži vaikai (0–3 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso. Vyresni vaikai (3–8 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso, nebent visą laiką yra prižiūrimi. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį

Pakkematerjal on 100% taaskasutatav ja märgistatud taaskasutuse sümboliga . Pakendi osadest tuleb vabaneda kohusetundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmekäitlusnõuetega.

KODUMASINATE JÄÄTMEKÄITLUS

See seade on toodetud taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Elektriliste majapidamisseadmete jäätmekäitluse kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest, majapidamisseadmete kogumispunktist või poest, kust seadme ostsite. Seade on tähistatud vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta (WEEE) ja elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete 2013. aasta määrustega (uuendatud sõnastus). Tagades seadme korrektse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaalseid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Sümbol  seadmel või seadmega kaasapandud dokumentatsioonis näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid et see tuleb toimetada lähimasse elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

ENERGIASÄÄSTUNIPID


Säästuprogramm sobib tavaliselt määratud nõude pesemiseks, see programm kasutab selleks otstarbeks kõige optimaalsemalt energiat ja vett ning seda programmi kasutatakse Euroopa Liidu ökodisaini nõuetega vastavuses olemise hindamiseks.


Kodusenõudepesumasina tootja poolt lubatud mahuni täis laadimine aitab säästa energiat ja vett. Nõude käsitsi eelloputus suurendab vee ja energia kulu ning ei ole soovitatav. Kui kodust nõudepesumasinat kasutatakse tootja juhiste kohaselt, kulutab nõude pesemine nõudepesumasinas üldiselt vähem energiat ja vett kui käsitsipesu.

LT

ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

LEISTINAS NAUDOJIMAS

 DĖMESIO. prietaisas nėra pritaikytas valdyti naudojant išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

 Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašiose patalpose, pavyzdžiui: parduotuvių, biurų ir kitų įstaigų darbuotojų

virtuvėse; ūkiniuose pastatuose; viešbučiuose, moteliuose, nakvynės vietose, kur patiekiami pusryčiai (angl. „Bed and Breakfast“), bei kitose apgyvendinimo įstaigose.

⚠ Didžiausias galimas vietos nustatymų skaičius nurodytas gaminio duomenų lape.

⚠ Durelių negalima palikti atidarytoje padėtyje, nes kyla pavojus užkliūti. Ant atvirų prietaiso durų galima išlaikyti tik ištraukto stalčiaus su indais svorį. Nedėkite ant atvirų durelių jokių kitų daiktų, ant jų nesėskite ir nestokite.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Indaplovės plovikliai yra stipriai šarminiai. Prarijus jie gali būti itin pavojingi. Saugokitės, kad nepatektų ant odos ir į akis, ir pasirūpinkite, kad prie atidarytos indaplovės nebūtų vaikų. Pasibaigus plovimo ciklui patikrinkite, ar ploviklio talpykloje neliko ploviklio.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Peilius ir kitus aštriabriaunius įrankius reikia sudėti į krepšelį aštri kraštu į apačią arba padėti horizontaliai – taip išvengsite pavojaus įsipjauti.

⚠ Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Nenaudokite prietaiso lauke. Nelaikykite sprogiųjų ar degiųjų medžiagų (pvz., benzino ar aerozolių) prietaiso viduje ar šalia jo – kyla gaisro pavojus. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik plauti indus namuose ir laikantis šiame vadove pateiktų nurodymų. Vandens iš prietaiso negalima gerti. Naudokite tik automatinei indaplovei skirtus ploviklius ir skalavimo priedus. Kai papildote druskos ar vandens minkštiklio, iškart paleiskite vieną ciklą, kad išvengtumėte vidinių dalių korozijos. Jei įpilate vandens minkštiklio (druskos), vieną ciklą iškart paleiskite prietaisui esant tuščiam, kad apsisaugotumėte nuo vidinių detalių korozijos. Ploviklį, skalavimo priemonę ir druską laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš atlikdami techninės priežiūros ar valymo darbus atjunkite vandens tiekimą ir ištraukite maitinimo kištuką. Jei prietaisas veikia netinkamai, atjunkite jį.

ĮRENGIMAS

⚠ Prietaisą perkelti ir įrengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą. Priešingu atveju galite įsipjauti. Indaplovę prijungiant prie vandentiekio būtina naudoti naujas žarnas. Senų žarnų naudoti pakartotinai negalima. Visos žarnelės turi būti tinkamai prijungtos, kad neatsijungtų įrenginio veikimo metu. Reikia vadovautis vietinėmis vandens nuostatų reguliavimo tarybos reikalavimais. Tiekiamo vandens slėgis: 0,05–1,0 MPa. Prietaisą būtina statyti prie sienos arba įmontuoti į baldus, kad apsaugota jo nugarėlė. Jei indaplovės vėdinimo angos įrengtos prietaiso pagrinde, šių angų negalima uždengti kilimu.

⚠ Įrengimą, taip pat prijungimo prie vandentiekio bei elektros tinklo darbus bei remontą turi atlikti kvalifikuotas technikos specialistas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nebūtų vaikų. Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar jis nebuvo

pažeistas transportuojant. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros po pardavimo tarnybą. Įrengus prietaisą, pakuotės medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad nekiltų uždusimo pavojus. Prieš vykdant bet kokius įrengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo, kad nekiltų elektros šoko pavojus. Pasirūpinkite, kad montuojant, prietaisas nepažeistų maitinimo laido. Priešingu atveju gali kilti gaisro ar elektros šoko pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus įrengimo darbus.

Jei indaplovę montuojate kitų prietaisų eilės gale, jos šoninis skydelis turi būti lengvai prieinamas, o atverčiamoji dalis – apdengta išvengtumėte sužeidimų pavojaus. Įleidžiamo vandens temperatūra priklauso nuo indaplovės modelio. Jei ant prijungtos vandens įleidimo žarnos nurodyta „25°C Max“, didžiausia leistina vandens temperatūra negali viršyti 25 °C. Visuose kituose modeliuose didžiausia leistina vandens temperatūra negali viršyti 60 °C. Nekarpykite žarnų, tuo atveju, jei prietaisai montuojami į vandens tiekimo uždarymo sistemą, nenardinkite plastikinio korpuso su tiekimo žarna į vandenį. Jei žarnelių ilgio nepakanka, kreipkitės į vietinį pardavėją. Užtikrinkite, kad tiekimo ir išleidimo žarnos būtų neprispaustos ir nesulankstytos. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, patikrinkite vandens tiekimo ir išleidimo žarnas, ar nėra nuotėkio. Įsitikinkite, kad visos keturios kojelės tvirtai remiasi į grindis (jei ne, sureguliuokite jas), o tada patikrinkite, ar indaplovė pastatyta lygiai (naudokitės gulsčiuuku).

SU ELEKTRA SUSIJĘ ĮSPĖJIMAI

Duomenų plokštelė yra ant indaplovės durelių krašto (matoma atidarius dureles).

⚠ Turi būti galima atjungti prietaisą nuo elektros tinklo ištraukiant kištuką arba naudojant prieš elektros lizdą įrengtą daugiapolį jungiklį. Be to, prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.

⚠ Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir adapterių. Prietaisą įrengus, jo elektros komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Prietaiso nenaudokite, jei jūsų kūnas yra drėgnas arba esate basi. Šio prietaiso nenaudokite, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis yra pažeistas ar buvo numestas.

⚠ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį tokiu pačiu turi pakeisti gamintojas, jo įgaliojtas techninės priežiūros darbuotojas ar kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite elektros šoko pavojaus.


Jei prietaiso maitinimo laido kištukas nesutampa su jūsų namuose įrengtu kištukiniu lizdu, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. Netempkite prietaiso maitinimo laido. Elektros laido ir kištuko nenardinkite į vandenį. Laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo


elektros tinklo. Kad nesusižeistumēte, mūvēkite apsaugines pirštines (jdrēskimo rizika) ir avēkite apsauginius batus (sumušimo rizika); darbus atlikite dviese (mažesnē apkrova); niekada nenaudokite valymo garais jrenginių (elektros šoko rizika). Dēl ne specialistų atliekamų gamintojo neįgaliotų remonto darbų gali kilti grēsmē sveikatai arba saugai ir gamintojas dēl to nebus laikomas atsakingu. Jei bet kokia žala ar pažeidimas atsiranda dēl neprofesionalių darbuotojų atliktų remonto arba techninės priežiūros darbų, garantija, kurios sąlygos yra išdėstytos kartu su jrenginiu pateiktame dokumente, negalioja.

PAKAVIMO MEDŽIAGŲ IŠMETIMAS

Pakavimo medžiagos yra 100 % perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu . Todēl įvairias pakuotēs medžiagas reikia išmesti labai atsakingai ir griežtai laikantis vietos institucijų taisyklių, reglamentuojančių atliekų tvarkymą.

BUITINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas. Prietaisą išmeskite paisydami vietos atliekų išmetimo reglamentų. Dēl išsamesnēs informacijos apie buitinių elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitēs į įgaliotą vietos instituciją, buitinių atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote prietaisą. Šis prietaisas

paženklintas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES dēl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EEĪA) reikalavimus ir pagal elektros ir elektronikos įrangos atliekų 2013 m. reikalavimus (pataisas). Tinkamai utilizuodami šį gaminį apsaugosite aplinką ir sveikatą nuo galimo neigiamo poveikio. Ant  prietaiso arba pridedamų dokumentų esantis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo skyrių, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

Ekonomiška programa (ECO) tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos. Užkraunat buitinę indaplovę iki gamintojo nurodytos talpos, bus sutaupoma daugiau energijos ir vandens. Rankiniu būdu praskalaujant indus prieš dedant į indaplovę padidėja vandens ir energijos sąnaudos, todėl tai nerekomenduojama. Kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas, plaunant stalo indus indaplovėje paprastai sunaudojama mažiau energijos ir vandens, nei plaunant indus rankomis.


DROŠIBAS NORĀDĪJUMI

LV


NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO


Pirms ierīces lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.

Šie norādījumi un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.


 Ļoti maziem bērniem (0-3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3-8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.


ATĻAUTĀ LIETOŠANA


 UZMANĪBU ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, kā taimeris vai atsevišķu tāl vadības sistēmu.


 Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās; klientu istabās viesnīcās, moteļos un citās


līdzīga tipa apmešanās vietās.

 Maksimālais vietas iestatījumu skaits norādīts izstrādājuma aprakstā.

 Durvis nedrīkst atstāt atvērtajā stāvoklī - apgāšanās risks. Vaļējas ierīces durtiņas var noturēt piekrauta stātvīva svaru tikai tad, ja tas ir izvilts ārā. Uz vaļējām durtiņām nenovietojiet priekšmetus, nesēdīet un nestāviet uz tām.


 **BRĪDINĀJUMS:** Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir ļoti sārmaini. Tie var būt īpaši bīstami, ja tiek norīti. Izvairieties no saskarsmes ar ādu un acīm un neļaujiet bērniem būt tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas. Pārliedcinieties, vai pēc pilnā mazgāšanas cikla mazgāšanas līdzekļa nodalījums ir tukšs.


 **BRĪDINĀJUMS:** Nažus un citus instrumentus ar spiciem galiem ievietojiet grozā, vērsot galus uz leju, vai novietojiet horizontāli - pastāv risks sagriezties.

 Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām. Neuzglabājiet ierīcē sprāgstošas vai uzliesmojošas vielas (piemēram, benzīnu vai aerosola baloniņus) un nenovietojiet tās ierīces tuvumā - pastāv aizdegšanās risks. Ierīci paredzēts izmantot tikai mājas trauku mazgāšanai saskaņā ar šīs pamācības instrukcijām. Ierīcē esošais ūdens nav dzerams. Lietojiet tikai tādus mazgāšanas un skalošanas līdzekļus, kas paredzēti automātiskai trauku mazgājamai mašīnai. Pievienojot sāli ūdens mīkstinātājam, nekavējoties palaidiet vienu ciklu, lai izvairītos no iekšējo

detaļu korozijas radītiem bojājumiem. Pievienojot ūdens mīkstinātāju (sāli), nekavējoties palaidiet vienu ciklu, kad mašīna ir tukša, lai izvairītos no iekšējo detaļu korozijas bojājumiem. Mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un sāli glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes atslēdziet to no ūdens padeves, elektrotīkla vai atvienojiet elektrības padevi. Atvienojiet ierīci, ja radusies kļūdaina nostrāde.

MONTĀŽA

 Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem – pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus, veicot visus izsaiņošanas un uzstādīšanas darbus – pastāv risks sagriezties. Savienojiet trauku mazgājamo mašīnu ar ūdens padevi, izmantojot tikai jauno cauruļu komplektus. Vecās caurules nevajadzētu izmantot atkārtoti. Visām šļūtenēm ir jābūt droši nostiprinātām, lai tās darbības laikā nekļūtu vaļīgas. Jāievēro visi vietējie ūdensapgādes noteikumi. Ūdens padeves spiediens: 0,05-1,0 MPa. Ierīci novieto pret sienu vai iemontē mēbelēs tā, lai ierobežotu piekļuvi no aizmugures. Paklājs nedrīkst nosprostot trauku mazgājamo mašīnas ventilācijas atveres, kas iestrādātas tās pamatnē.


 Montāžu, tajā skaitā ūdens sistēmas (ja tāda ir) un elektrosavienojumu uzstādīšanu, un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties ierīces montāžas vietas tuvumā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas servisu. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā – pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla – pastāv strāvas trieciena risks. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli – pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.


Ja, uzstādot trauku mazgājamo mašīnu ierīču rindas galā, ir pieejams sānu panelis, ar eņģēm aprīkotā puse ir jānosedz, lai novērstu saspiešanas risku. Ievades ūdens temperatūra atkarīga no trauku mazgājamo mašīnas modeļa. Ja uz ieplūdes caurules norādīts „25°C maks.”, maksimālā pieļaujamā ūdens temperatūra ir 25°C. Citiem modeļiem maksimālā pieļaujamā ūdens temperatūra ir 60°C. Negrieziet caurules un, ja ierīce ir aprīkota ar ūdens apturēšanas sistēmu, nemērciet ūdenī plastmasas apvalku, kurā atrodas ieplūdes caurule. Ja šļūtenes nav pietiekami garas, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Pārliecinieties, ka ieplūdes un izplūdes caurules ir bez cilpām un nav saspīestas. Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes un izplūdes caurulei


nav noplūdes. Veicot ierīces montāžu, pārliecinieties, vai visas četras kājiņas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pieregulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet trauku mazgājamo mašīnas līmeņojumu.

ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

Datu plāksne atrodas uz trauku mazgājamo mašīnas durvīm (redzama, atverot durvis).


 Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas, kā arī ierīcei jābūt saņemtai atbilstoši valsts elektriskās drošības standartiem.

 Neizmantojiet pagarinātājus, vairākspraudņu kontaktligzdas vai adapterus. Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas detaļas nedrīkst būt pieejamas. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām. Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai tikusi nomesta.


 Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaiņa jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.

Ja ierīces kontaktdakša neder rozetē, sazinieties ar kvalificētu speciālistu. Nevelciet aiz ierīces elektroapgādes kabeļa. Neiegremdējiet strāvas kabeli un kontaktdakšu ūdenī. Nenovietojiet strāvas kabeli uz karstas virsmas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE


 **BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākt apkopi, noteikti izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota. Lai negūtu traumu, izmantojiet aizsargcimdus (brūču gūšanas risks) un aizsargapavus (saspiešanas risks); Ierīci jāpārvieta divatā (slodzes mazināšana). Nekādā gadījumā nelietojiet tvaika tīrīšanas ierīces (pastāv elektrotraumas gūšanas draudi). Neprofesionāli remontdarbi, ko nav apstiprinājis ražotājs, var apdraudēt veselību un drošību, par ko ražotājs neuzņemsies atbildību. Uz jebkādiem defektiem vai bojājumiem, ko izraisījis neprofesionāli veikts remonts vai apkope, neattieksies garantija, kuras noteikumi ir izklāstīti dokumentā, kas pievienots šai ierīcei.

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100% pārstrādājams un tiek apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu . Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbildīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Plašāku informāciju par lietotu mājsaimniecības ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat iegūt vietējā

kompetentajā iestādē, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un saskaņā ar 2013. gada Regulu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (un tās grozījumiem). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, varat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka veselības apdraudējumu. Simbols  uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

Ekonomijas programma ir piemērota, lai notīrītu vidēji netīrus virtuves traukus, un tā ir efektīvākā šāda veida mazgāšanas programma, jo mazina enerģijas un ūdens patēriņu atbilstoši ES ekodizaina normatīviem.

Trauku mazgājamās mašīnas noslodze, vadoties pēc ražotāja ieteikumiem, palīdzēs mazināt enerģijas un ūdens patēriņu. Manuāla virtuves piederumu un trauku priekšskalošana izraisīs ūdens un enerģijas patēriņa pieaugumu, un tas nav ieteicams. Virtuves trauku mazgāšana trauku mazgājamā mašīnā, ja to izmanto saskaņā ar ražotāja norādījumiem, parasti patērē mazāk enerģijas un ūdens, nekā mazgāšanas ar rokām.


INSTRUCIUNI PRIVIND SIGURANȚA

RO


IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE


Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.


Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.


 Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.


UTILIZAREA PERMISĂ

 **ATENȚIE:** aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui comutator extern, precum un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.


 Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; în ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.


 Numărul maxim de seturi de vase este specificat pe fișa tehnică a produsului.

 Ușa nu trebuie lăsată în poziție deschisă - risc de împiedicare. Ușa deschisă a aparatului poate susține doar greutatea coșului extras, încărcat cu vase. Nu rezemați obiecte pe ușă și nu vă așezați sau urcați pe aceasta.


 **AVERTISMENT:** Detergenții pentru mașini de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de nocivi dacă sunt ingerați. Evitați contactul cu pielea și ochii și

nu permiteți accesul copiilor lângă mașina de spălat vase când ușa este deschisă. Verificați dacă compartimentul pentru detergent este gol după finalizarea ciclului de spălare.


 **AVERTISMENT:** Cuțitele și celelalte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie să fie introduse în coș cu vârfurile orientate în jos sau așezate în poziție orizontală - risc de tăiere.

 Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber. Nu depozitați substanțe explozive sau inflamabile (de ex. benzină sau doze de aerosoli) în interiorul sau în apropierea aparatului - risc de incendiu. Aparatul trebuie să fie utilizat numai pentru spălarea veselei, conform instrucțiunilor din acest manual. Apa din aparat nu este potabilă. Utilizați doar detergenți și aditivi de clătire speciali pentru mașini de spălat vase. Când turnați sare în compartimentul pentru săruri, rulați imediat un ciclu pentru a evita deteriorarea prin coroziune a componentelor interne. Păstrați detergentul, agentul de clătire și sărurile într-un loc sigur care să nu fie la îndemâna copiilor. Închideți rețeaua de alimentare cu apă și decuplați sau deconectați sursa de alimentare înainte de a efectua operații de servizare și întreținere. Deconectați aparatul în cazul producerii oricăror tipuri de defecțiuni.

INSTALAREA

 Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - pericol de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere. Conectați mașina de spălat vase la rețeaua de alimentare cu apă folosind numai seturi noi de furtunuri. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate. Toate furtunurile trebuie să fie prinse fix, astfel încât să nu se desprindă în timpul funcționării. Toate reglementările emise de compania locală de furnizare a apei trebuie să fie respectate. Presiunea de alimentare a apei trebuie să fie respectată. Presiunea de alimentare a apei 0,05 - 1,0 MPa. Aparatul trebuie amplasat lângă perete sau trebuie încastrat în mobilă pentru a limita accesul la partea din spate a acestuia. Pentru mașinile de spălat vase prevăzute cu orificii de ventilare la bază,


deschiderile nu trebuie să fie obstrucționate de covor.


 Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

Dacă mașina de spălat vase este instalată la capătul unui șir de aparate electrocasnice, peretele lateral devenind astfel accesibil, zona balamalelor trebuie să fie acoperită pentru a se evita pericolul de rănire. Temperatura apei alimentate depinde de modelul mașinii de spălat. Dacă pe furtunul de alimentare instalat este marcată specificația „25°C Max”, temperatura maximă admisă a apei este de 25 °C. Pentru toate celelalte modele, temperatura maximă admisă este de 60 °C. Nu tăiați furtunurile și, în cazul unui aparat dotat cu sistem de oprire a apei, nu introduceți în apă cutia de plastic a tubului de racordare. Dacă furtunurile nu sunt suficient de lungi, adresați-vă distribuitorului local. Verificați ca furtunurile de alimentare și de evacuare a apei să nu prezinte îndoituri sau crăpături. Înainte de utilizarea pentru prima dată a aparatului, verificați dacă furtunul de alimentare și de evacuare a apei prezintă scurgeri. Asigurați-vă că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că mașina de spălat vase este perfect orizontală, folosind o nivelă cu bulă de aer.


AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Plăcuța cu datele tehnice este amplasată la marginea ușii mașinii de spălat vase (vizibilă când se deschide ușa).

 Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză, dacă ștecherul este accesibil, fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, și trebuie să fie împământat, în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.


 Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest

aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.


 Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.

Dacă ștecherul prevăzut nu este adecvat pentru priza dumneavoastră, contactați un tehnician calificat. Nu trageți de cablul de alimentare. Nu introduceți cablul de alimentare sau ștecherul în apă. Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți.


CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

 **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor. Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie

работа. Спазвайте нормите, издадени от местната водоснабдителна компания. Налягане на водата 0,05 - 1,0 МРа. Уредът трябва да се постави срещу стена или да бъде вграден в някаква конструкция, за да се ограничи достъпът откъм задната му страна. За съдомиялни с вентилационни отвори в основата, тези отвори не трябва да се запушват от килим.

⚠ Монтажът, включително подаването на вода (ако има) и електрическото свързване и ремонт трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. В случай на проблеми, свържете се с дистрибутора или най-близкия отдел за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца - има опасност от задушаване. Уредът трябва да е изключен от електрическата мрежа преди извършване на каквито и да било монтажни дейности - има опасност от електрически удар. По време на монтажа се уверете, че уредът не поврежда захранващия кабел - има опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на монтажа.

Ако съдомиялната се монтира в края на редица други уреди и до нея има достъп откъм страничната ѝ стена, зоната на пантите трябва да се облицова странично за избягване на опасност от наранявания. Температурата на подаваната вода зависи от модела съдомиялна машина. Ако поставеният маркуч за подаване има маркировка „25°C Max“, максималната позволена температура на водата е 25°C. За всички други модели максималната позволена температура на водата е 60°C. Не режете маркучите, а в случай на уредска система за задържане на водата, не потапяйте във водата пластмасовата кутия за свързване към водопроводната мрежа. Ако дължината на маркучите не е достатъчна, свържете се с местния доставчик. Уверете се, че маркучите за подаване и изпускане на вода не са прегънати или запушени. При първото включване в действие проверете херметичността на тръбата за подаване и източване на водата. Уверете се, че и четирите крачета са стабилни и се опират плътно на пода и ако е необходимо, ги регулирайте, след което с помощта на нивелир проверете дали съдомиялната е нивелирана безупречно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРО-ЗАХРАНВАНЕТО

Табелката с данни е поставена на ръба на вратичката на съдомиялната (вижда се, когато вратичката е отворена).

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен

превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.


⚠ Не използвайте удължители, разклонители или адаптери. След приключване на монтирането електрическите компоненти вече не трябва да са достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар. Ако поставеният щепсел не е подходящ за Вашия контакт, свържете се с квалифициран електротехник. Не дърпайте захранващия кабел. Не потапяйте захранващия кабел или щепсел във вода. Пазете кабела далеч от горещи повърхности.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен от захранването, преди да извършвате каквато и да било операция по обслужването. За избягване на риск от наранявания използвайте предпазни ръкавици (опасност от разкъсвания) и защитни обувки (опасност от контузия); уверете се, че пренасяте уреда двама души (за намаляване на товара); не използвайте пособия за почистване с пара (опасност от електрически удар). Непрофесионални ремонти, неодобрени от производителя, може да доведат до риск за здравето и безопасността, за което производителят не може да бъде държан отговорен. Всеки дефект или повреда, причинени от непрофесионални ремонти или обслужване, няма да бъдат покрити от гаранцията, условията на които са подчертани в документа, доставен с уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със  с символа за рециклиране. Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени по отговорен начин и в пълно съответствие с местните закони за изхвърлянето на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, от където

сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с правилата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване от 2013 г. (с измененията). Като се погрижите продуктът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и здравето на хората. Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Програмата ECO е подходяща за почистване на

нормално замърсена домакинска посуда, като използвана по този начин, програмата е най-ефективна по отношение на комбинираното потребление на енергия и вода и отговаря на законодателството на ЕС по отношение на екологичния дизайн.

Зареждането на домашната съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще спомогне да спестите енергия и вода. Предварителното изплакване на посудата на ръка води до увеличено потребление на вода и енергия, затова не е препоръчително. Когато домашната съдомиялна машина се използва съгласно инструкциите на производителя, измиването на посуда в съдомиялна обикновено консумира по-малко енергия и вода в сравнение с миенето на ръка.


SIGURNOSNE UPUTE

HR


OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE


Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduće potrebe.


Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.


 Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.


DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

 PAŽNJA: uređaj nije namijenjen radu pomoću vanjskog uređaja za uključivanje kao što je mjerac vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.


 Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.


 Maksimalan broj postavki mjesta prikazan je u obrascu proizvoda.

 Vrata se ne smiju ostavljati u otvorenom položaju: opasnost od zapinjanja. Otvorena vrata uređaja mogu podnijeti samo težinu napunjene izvučene košare. Na otvorena vrata nemojte stavljati druge predmete, nemojte sjediti na vrata ili stajati na njima.


 **UPOZORENJE** : Deterdženti za pranje suđa jako su lužnati. Mogu biti iznimno opasni u slučaju

gutanja. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima i ne dozvoljavajte djeci da se približavaju perilici posuđa kada su vrata otvorena. Nakon svakog ciklusa pranja provjerite je li pretinac za deterdžent prazan.

 **UPOZORENJE** : Noževi i ostali pribor sa šiljatim vrhom moraju se košaru staviti s oštricom okrenutom prema dolje ili u vodoravnom položaju: opasnost od porezotina.

 Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom prostoru. Nemojte odlagati eksplozivne ili zapaljive tvari (npr. benzin ili limenke raspršivača) u uređaj ili njegovu blizinu: opasnost od požara. Uređaj se mora upotrebljavati samo za pranje posuđa u domaćinstvu u skladu s uputama u ovom priručniku. Voda u uređaju nije pitka. Upotrebljavajte isključivo deterdžente i dodatke za ispiranje namijenjene za automatsku perilicu posuđa. Kada dodajete sol u omekšivač vode, odmah pokrenite ciklus da biste izbjegli oštećenja od korozije na unutrašnjim dijelovima. Deterdžent, sredstvo za ispiranje i sol čuvajte izvan dohvata djece. Isključite dovod vode ili isključite napajanje prije obavljanja servisiranja i održavanja. Uređaj odspojite u slučaju pojave kvara.

POSTAVLJANJE

 Pri postavljanju uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina. Spojite perilicu posuđa na dovod vode pomoću novog kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno upotrebljavati. Sva crijeva moraju biti dobro stegnuta obujmicama kako se ne bi oslobodila tijekom rada. Treba se pridržavati propisa lokalne vodovodne tvrtke. Tlak vode 0,05 – 1,0 MPa: uređaj se mora postaviti uza zid ili u ugradbeni ormarić kako bi se ograničio pristup stražnjem dijelu.

Na perilicama posuđa koje na postolju imaju otvore za ventilaciju, otvori se ne smiju prekriti tepihom.

⚠ Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku za upotrebu. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja. U slučaju problema, kontaktirajte distributera ili najbliži servis. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od strujnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne ošteti električni kabel: opasnost od požara ili strujnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

Ako uređaj postavljate na kraju niza jedinica omogućujući pristup bočnoj ploči, potrebno je pokriti područje šarki kako biste uklonili opasnost od ozljeda. Temperatura ulazne vode ovisi o modelu perilice posuđa. Ako se na postavljenom crijevu nalazi oznaka "Maks. 25 °C", maksimalna dozvoljena temperatura vode je 25 °C. Za sve ostale modele maksimalna dozvoljena temperatura vode je 60 °C. Crijeva ne režite i na uređajima opremljenima sustavom protiv izlivanja vode ne uranjajte plastično kućište dovodnog crijeva u vodu. Ako crijeva nisu dovoljno duga, obratite se lokalnom prodavaču. Provjerite da na dovodnim i odvodnim crijevima nema pregiba i da nisu priklještena. Prije prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja na dovodnom i odvodnom crijevu vode. Prilikom postavljanja uređaja provjerite jesu li sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, podešavajući ih ako je potrebno, a zatim pomoću libele provjerite je li perilica posuđa savršeno poravnata.

ELEKTRIČNA UPOZORENJA

Nazivna pločica nalazi se na rubu vrata perilice posuđa (vidi se kad su vrata otvorena).

⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

⚠ Nemojte koristiti produžne kabele, višestruke utičnice ili višestruke utikače. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bosi. Uređaj ne upotrebljavate ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

⚠ Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili osobe slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasnosti: opasnost od strujnog udara.


Ako utikač ne odgovara vašoj utičnici, kontaktirajte kvalificiranog tehničara. Ne povlačite kabel za

napajanje. Ne uranjajte električni kabel ili utikač u vodu. Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.


ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE : Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja. Upotrebljavajte zaštitne rukavice (opasnost od poderotina) i zaštitne cipele (opasnost od nagnječenja) da biste izbjegli opasnost od tjelesnih ozljeda; proizvodom uvijek moraju rukovati dvije osobe (smanjenje tereta); nikada nemojte upotrebljavati uređaje za čišćenje parom (opasnost od strujnog udara). Nestručni popravci koje proizvođač nije odobrio mogu dovesti do opasnosti po zdravlje i sigurnost za koje proizvođač ne odgovara. Sva oštećenja izazvana nestručnim popravcima ili zahvatima održavanja nisu pokrivena jamstvom čije su uvjeti navedeni u dokumentu koji je isporučen s proizvodom.

ODLAGANJE AMBALAŽNIH MATERIJALA

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja . Različiti dijelovi ambalaže moraju se stoga odgovorno odlagati i u skladu s propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada

ODLAGANJE KUĆANSKIH UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je od materijala koje se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Zbrinite ga sukladno lokalnim pravilnicima o zbrinjavanju otpada. Radi detaljnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata, obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) i uredbama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi iz 2013. (sukladno izmjenama i dopunama). Osigurajte li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi. Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljalište za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Program Eko prikladan je za uobičajeno prljavo posuđe i pri takvoj je upotrebi to najučinkovitiji program po pitanju ukupne potrošnje vode i energije i upotrebljava se za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekološkom načinu izrade.

Kada perilicu posuđa puniti do kapaciteta koji je naveo proizvođač, pridonosite uštedi energije i vode. Ručno ispiranje posuđa dovodi do veće potrošnje vode i energije te se ne preporučuje. Pranjem posuđa u perilici posuđa obično se troši MANJE ENERGIJE i vode nego prilikom ručnog pranja kada se perilica posuđa u domaćinstvu upotrebljava u skladu s uputama proizvođača.

VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu.

U ovom uputstvu i na samom uređaju nalaze se važna upozorenja vezana za bezbednost kojih se treba stalno pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.

⚠ Malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3-8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor. Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.

DOZVOLJENA UPOTREBA

⚠ OPREZ: uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim uređajem za uključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

⚠ Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i takođe ima sličnu upotrebu u: kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; seoskim gazdinstvima; od strane gostiju hotela, motela, prenoćišta sa doručkom i drugih objekata za smeštaj gostiju.

⚠ Maksimalan broj kompleta posuđa je prikazan na tehničkom listu proizvođača.

⚠ Vrata ne treba ostavljati otvorena – možete da se sapletete. Otvorena vrata aparata mogu da izdrže samo težinu napunjene korpe kada je izvučena. Ne stavljajte predmete na vrata i ne treba da sedite niti stojite na njima.

⚠ UPOZORENJE: Deterdženti za korišćenje u mašini za pranje sudova su snažno alkalni. Ukoliko se progutaju, mogu biti izuzetno opasni. Izbegavajte kontakt sa kožom i očima i držite decu dalje od mašine za pranje sudova kada su vrata otvorena. Proverite da li je posuda za deterdžent prazna nakon što se završi ciklus pranja.

⚠ UPOZORENJE: Noževi i drugi pribor sa oštrim vrhovima se u korpu mora stavljati sa vrhovima okrenutim na dole ili se postavljati u horizontalni položaj – postoji rizik od posekotina.

⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne čuvajte eksplozivne ili zapaljive materije (npr. benzin ili sprejeve) unutar ili blizu uređaja – postoji rizik od požara. Uređaj sme da se koristi isključivo za pranje keramičkog posuđa za domaćinstvo u skladu sa uputstvima u ovom priručniku. Voda u aparatu nije za piće. Koristite samo deterdžent i aditive za

ispiranje za korišćenje u automatskoj mašini za pranje sudova. Prilikom dodavanja soli u omekšivač vode, odmah pokrenite jedan ciklus pranja kako biste izbegli oštećenja na unutrašnjim delovima nastala usled korozije. Deterdžent, sredstvo za ispiranje i so čuvajte van domašaja dece. Pre svakog servisiranja ili popravke prekinite dovod vode i isključite kabl za napajanje sa dovoda struje. Uređaj isključite i u slučaju bilo kakvog kvara.

POSTAVLJANJE

⚠ Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba – postoji rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice - rizik od posekotina. Mašinu za pranje sudova priključite na dovod vode koristeći isključivo nov komplet creva. Stare komplete creva ne treba ponovo koristiti. Sva creva treba da budu dobro pričvršćena kako se tokom rada ne bi olabavila. Obavezno se treba pridržavati svih propisa lokalnog vodovodnog preduzeća. Pritisak dovoda vode 0,05 - 1,0 MPa. Uređaj treba postaviti pored zida ili ga ugraditi u kuhinjske elemente kako bi se ograničio pristup zadnjoj strani. Kod mašina za pranje sudova koje imaju otvore za ventilaciju na donjem delu, otvori ne smeju biti zatvoreni tepihom.

⚠ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji) i električne priključke, kao i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Nemojte da popravljate delove uređaja ili da ih menjate ukoliko to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Nakon vađenja uređaja iz pakovanja proverite da li je oštećen tokom transporta. U slučaju da ima nekih problema, obratite se svom prodavcu ili najbližoj Postprodajnoj službi. Nakon ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domašaja dece - rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak montiranja završen.

Ukoliko se mašina za pranje sudova postavlja na kraju elemenata tako da je njena bočna strana dostupna, mesto gde se nalaze šarke treba pokriti kako bi se sprečila opasnost od povrede. Ulazna temperatura vode zavisi od modela mašine za pranje sudova. Ako je montirano crevo za dovod vode označeno sa „25°C max“, maksimalna dozvoljena temperatura vode je 25°C. Za sve druge modele maksimalna dozvoljena temperatura vode je 60 °C. Nemojte da skraćujete creva i nemojte da stavljate plastično kućište u kome se nalazi dovodno crevo u vodu kod aparata opremljenih sistemom protivpoplavne zaštite. Ukoliko creva nisu dovoljna duga, obratite se lokalnom prodavcu. Obezbedite da dovodno

i odvodno crevo ne budu uvrnuti ili prignječeni. Pre prve upotrebe uređaja proverite da li dovodno i odvodno crevo cure. Vodite računa da četiri nožice budu stabilne i čvrsto na podu, podešavajući ih po potrebi, i pomoću libele proverite da li je mašina za pranje sudova savršeno nivelisana.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

Pločica sa tehničkim podacima se nalazi na vratima mašine za sudove (vidljiva je kada su vrata otvorena).

⚠ Mora biti omogućeno isključivanje uređaja sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice, a uređaj mora biti uzemljen, u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima.

⚠ Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice i adaptere. Električni delovi ne smeju da budu lako dostupni korisniku posle ugradnje. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bos. Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispustili.

⚠ Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.


Ukoliko postavljeni utikač ne odgovara vašoj utičnici, kontaktirajte kvalifikovanog tehničara. Nemojte vući kabl za napajanje. Nemojte da potapate mrežni kabl za napajanje ili utikač u vodu. Držite kabl dalje od vrelih površina.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE


⚠ UPOZORENJE: Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje. Da biste izbegli rizik od telesne povrede, koristite zaštitne rukavice (rizik od posekotina) i zaštitne cipele (rizik od nagnječenja); u rukovanju treba da učestvuju dve osobe (manje opterećenje); nikada ne koristite opremu za čišćenje parom (postoji rizik od električnog šoka). Popravke od strane nestručnih lica, za koje proizvođač nije dao odobrenje, mogu dovesti do rizika po zdravlje i bezbednost, za koje proizvođač ne može biti odgovoran. Svaki kvar ili oštećenje nastali usled popravke ili održavanja od strane nestručnih

lica neće biti pokriveni garancijom, za šta su uslovi istaknuti u dokumentu koji je isporučen sa uređajem.

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalažni materijal je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom . Zato različite delove ambalaže treba odgovorno odložiti i u potpunosti u skladu sa propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

ODLAGANJE KUĆNIH UREĐAJA

Ovaj aparat je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odložite ga u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja obratite se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa regulativama o električnoj i elektronskoj opremi 2013 (sa izmenama i dopunama). Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Simbol  na proizvodu ili pratećim dokumentima ukazuje na to da sa njim ne treba postupati kao sa komunalnim otpadom, već ga treba predati odgovarajućem centru za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

ECO program je podesan za pranje umereno zaprljanog posuđa, i u tu svrhu je ovo najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode i da se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn.

Punjenje mašine za pranje sudova za domaćinstvo do kapaciteta koji je naveo proizvođač će doprineti uštedi energije i vode. Ručno predispiranje komada posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i nije preporučljivo. Pranje posuđa u mašini za pranje sudova uglavnom troši manje energije i vode pri upotrebi od ručnog pranja sudova, kada se mašina za pranje sudova za domaćinstvo koristi u skladu sa uputstvima proizvođača.

VARNOSTNA NAVODILA

SL

POMEMBNE INFORMACIJE, KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI

Pred uporabo aparata preberite ta varnostna navodila. Navodila hranite na doseg roke za prihodnjo uporabo.

V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.

⚠ Zelo majhni otroci (0–3 let) naj se ne približujejo aparatu. Majhni otroci (3–8 let) ne smejo biti v bližini aparata brez stalnega nadzora. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata.

DOVOLJENA UPORABA

⚠ POZOR: aparat ni namenjen za upravljanje z zunanjimi upravljalnimi napravami, kot sta časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.

⚠ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, kot so: kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, kmetije, za goste v hotelih, motelih, gostiščih, ki ponujajo nočitev z zajtrkom, in prebivalce drugih stanovanjskih okolij.

⚠ Največje število pogrinjkov je navedeno v opisu izdelka.

⚠ Vrat ne pustite odprtih – nevarnost spotikanja. Odprta vrata lahko prenašajo le težo izvlečene košare skupaj s posodo. Na vrata ne postavljajte predmetov, nanje ne sedajte ali stopajte.

⚠ **OPOZORILO:** pomivalna sredstva so zelo bazična, zato so lahko v primeru zaužitja izjemno nevarna. Preprečite stik z očmi in kožo. Ko so vrata aparata odprta, otroci ne smejo biti v bližini pomivalnega stroja. Po končanem pomivanju preverite, ali je prekat za pomivalno sredstvo prazen.

⚠ **OPOZORILO:** nože in druge pripomočke z ostrimi konicami v košarico naložite s konicami navzdol ali pa jih v aparat zložite v vodoravnem položaju – nevarnost ureznin.

⚠ Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem. V aparatu ali v njegovi bližini ne shranjujte eksplozivnih ali vnetljivih snovi (npr. bencina ali pločevink z razpršili) – nevarnost požara. Stroj je dovoljeno uporabljati le za pomivanje posode v gospodinjstvu skladno z navodili v tem priročniku. Voda v napravi ni pitna. Uporabljajte samo pomivalna sredstva in sredstva za lesk, ki so zasnovana za samodejne pomivalne stroje. Ko dodate mehčalec vode (sol), s praznim aparatom nemudoma zaženite program, da preprečite korozijo notranjih delov. Pomivalno sredstvo, tekočino za lesk in sol hranite izven dosega otrok. Pred servisnimi in vzdrževalnimi deli prekinite dotok vode in aparat izklopite iz električnega omrežja. Vtič iz vtičnice izvalcite tudi, če pride do napake v delovanju aparata.

NAMESTITEV

⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev aparata uporabite zaščitne rokavice – nevarnost ureznin. Pomivalni stroj na vodovodno omrežje priključite z novim kompletom cevi. Ponovna uporaba starih cevi ni dovoljena. Vse cevi morajo biti varno pritrjene, da se med delovanjem ne odklopijo. Upoštevati morate vse krajevne vodovodne predpise. Tlak dovodne vode 0,05–1,0 MPa. Aparat namestite ob steno ali v pohoštvu, da preprečite dostop do njegovega zadnjega dela. Pazite, da pri pomivalnih strojih s prezračevalnimi odprtinami v spodnji plošči teh ne zakrijete s preprogo.

⚠ Namestitev aparata, vključno z dovodom vode (če je ta prisoten) in električnimi priključki, ter

popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Ne popravljajte ali zamenjajte delov aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približevati. Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da med prevozom ni bil poškodovan. Ob težavah se obrnite na prodajalca ali na najbližjo servisno službo. Ko je aparat nameščen, ostanke embalaže (plastika, deli iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok – nevarnost zadušitve. Preden aparat namestite, ga odklopite z električnega omrežja – nevarnost električnega udara. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla – nevarnost požara ali električnega udara. Aparat vključite šele, ko je namestitev končana.

Če pomivalni stroj nameščate na konec vrste enot, tako da je stranska plošča dostopna, morate tečaje pokriti, da preprečite nevarnost stiska. Temperatura dovodne vode je odvisna od modela pomivalnega stroja. Če je na dovodni cevi oznaka „maks. 25 °C“, je najvišja dovoljena temperatura vode 25 °C. Za vse druge modele znaša najvišja dovoljena temperatura vode 60 °C. Cevi ni dovoljeno rezati. Pri aparatih, ki so opremljeni s sistemom za zaustavljanje vode, plastičnega ohišja, v katerem je dovodna cev, ne potopite v vodo. Če so cevi prekratke, se obrnite na dobavitelja. Prepričajte se, da dovodna in odtočna cev nista upognjeni ali stisnjeni. Pred prvo uporabo aparata preverite, ali dovodna in odtočna cev morebiti puščata. Vse štiri noge morajo trdno stati na tleh; po potrebi jih lahko prilagodite. Z vodno tehtnico preverite, ali je pomivalni stroj popolnoma uravnan.

OPOZORILO GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

Tablica s serijsko številko je nameščena na robu vrat pomivalnega stroja in je vidna, ko so vrata odprta.

⚠ Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z večpolnim stikalom, ki je nameščen v bližini vtičnice. Aparat mora biti ozemljen v skladu z nacionalnimi standardi glede električne varnosti.


⚠ Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Uporabnik po namestitvi aparata ne sme imeti dostopa do električnih komponent. Aparata ne uporabljajte, ko ste mokri ali bosi. Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bil poškodovan ali je padel.

⚠ Za preprečevanje nevarnosti lahko poškodovan napajalni kabel z enakim kablom nadomesti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba – nevarnost električnega udara. Če ima aparat vtič, ki ne ustreza vaši vtičnici, se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Napajalnega kabla ne vlecite. Električni kabel ali vtič ne sme priti v stik z vodo. Kabel ne sme biti blizu vročih površin.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE


⚠ OPOZORILO: Aparat morate pred vzdrževalnimi deli izklopiti in izključiti z električnega napajanja. Uporabljajte zaščitne rokavice (nevarnost ureznin) in zaščitne čevlje (nevarnost zmečkanin), da preprečite telesne poškodbe. Postopek naj opravita dve osebi (manjše breme). Ne uporabljajte parnih čistilcev (nevarnost električnega udara). Nestrokovna popravila, ki jih ni odobril proizvajalec lahko povzročijo poškodbe in materialno škodo, za katero proizvajalec ne odgovarja. Morebitne okvare ali škoda, ki so posledica nestrokovnih popravil ali nestrokovnega vzdrževanja, so izključene iz garancije, katere pogoji so opisani v dokumentu, ki je priložen temu aparatu.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽNEGA MATERIALA

Embalažo je mogoče 100 % reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje . Dele embalaže zato odvrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih krajevnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH APARATOV

Naprava je izdelana iz materialov, ki se lahko reciklirajo oz. ponovno uporabijo. Aparat odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Dodatne informacije o odstranjevanju in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste aparat kupili. Aparat je označen v

skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in uredbami o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) iz leta 2013 (v veljavni različici). Aparat odložite na predvidenih zbirnih mestih, saj lahko s tem preprečite škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Simbol  na izdelku ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Program ECO je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je za to uporabo najučinkovitejši program z vidika kombinirane porabe energije in vode, poleg tega pa izpolnjuje skladnost z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.

Nalaganje gospodinjskega pomivalnega stroja do zmogljivosti, ki jo je navedel proizvajalec, pripomore k prihranku energije in vode. Ročno predpomivanje posode pomeni večjo porabo vode in energije in se zato ne priporoča. Kadar gospodinjski pomivalni stroj uporabljate v skladu z navodili proizvajalca, pomivanje posode v pomivalnem stroju običajno porabi manj energije in vode kot ročno pomivanje posode.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

МК

ВАЖНО ДА СЕ ПРОЧИТА И ПОЧИТУВА

Пред da go koristite aparatot, прочитајте ги овие безбедносni упатства. Чувајте ги за во иднина.

Овие упатства и самиот апарат даваат важни безбедносni предупредувања, кои треба постојано да се почитуваат. Производителот одбива секаква одговорност за непридржување кон овие безбедносni упатства, за несоодветна употреба на апаратот или неправилно поставување на контролите.

⚠ Многу мали деца (0-3 години) треба да се чуваат подалеку од апаратот. Малите деца (3-8 години) треба да се чуваат подалеку од апаратот освен ако не се под постојан надзор. Деца од 8 години и поголеми, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и знаење можат да го користат овој апарат само доколку се под надзор или ако им се дадени упатства за безбедна употреба и ако ги разберат вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат деца без надзор.

ДОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ: апаратот не е наменет да се ракува со помош на надворешен преклопен уред, како што е тајмер, или посебен систем со далечински управувач.

⚠ Овој апарат е наменет да се користи во

домаќинството и слични примени како што се: куќни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини; куќи на село; од страна на клиентите во хотели, мотели, пансиони и други станбени средини.

⚠ Максималниот број на поставки за место е прикажан во техничкиот лист на производот.

⚠ Вратата не треба да се остава отворена - опасност од сопнување. Отворената врата на апаратот може да ја издржи тежината на наполнетата решетка само кога е извлечена. Не потпирајте предмети на вратата и не седете или стојте на неа.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Детергентите за миење садови се силно алкални. Тие можат да бидат многу опасни доколку се проголтаат. Избегнувајте контакт со кожата и очите и чувајте ги децата подалеку од машината за садови кога вратата е отворена. Проверете дали преградата за детергент е празна по завршувањето на циклусот на миење.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ножевите и другите прибори со остри делови мора да се стават во корпата со острите делови свртени надолу или да се стават во хоризонтална положба - опасност од исеченици.

⚠ Овој апарат не е за професионална употреба. Не користете го апаратот на отворено. Не чувајте експлозивни или запаливи материи (на пр. канти

со бензин или аеросол) внатре или во близина на апаратот - опасност од пожар. Апаратот мора да се користи само за миење садови во согласност со инструкциите од ова упатство. Водата во апаратот не е за пиење. Користете само детергент и адитиви за плакнење наменети за автоматска машина за садови. Кога додавате сол во омекнувачот за вода, извршете еден циклус веднаш за да не дојде до оштетување од корозија на внатрешните делови. Чувајте го детергентот, средството за плакнење и солта подалеку од дофат на деца. Исклучете го доводот на вода и откачете го кабелот од струја пред сервисирање и одржување. Исклучете го апаратот од струја во случај на дефект.

ИНСТАЛАЦИЈА

⚠ Апаратот мора да го ракуваат и инсталираат две или повеќе лица - опасност од повреда. Користете заштитни ракавици за опакување и инсталирање - опасност од исеченици. Поврзете ја машината за садови со довод за вода со употреба само на нови комплекти црева. Старите комплекти црева не треба повторно да се користат. Сите црева мора да бидат добро прицврстени за да не се олабават за време на работата. Мора да се почитуваат сите локални прописи за снабдување со вода. Притисок на водоснабдување 0.05 - 1.0 МПа. Апаратот мора да биде поставен на сид или вграден во елемент за да се ограничи пристапот до задната страна. За машините за садови кои имаат отвори за вентилација во основата, отворите не смеат да бидат попречени со тепих.

⚠ Инсталирањето, вклучително и водоснабдувањето (ако има) и електричните приклучоци, и поправките мора да ги врши квалификуван техничар. Не поправајте или заменувајте ниеден дел од апаратот освен ако не е конкретно наведено во упатството за употреба. Чувајте ги децата подалеку од местото на инсталација. Откако ќе го опакувате апаратот, проверете дали е оштетен за време на транспортот. Во случај на проблеми, контактирајте со продавачот или најблискиот постпродажен сервис. Откако ќе се инсталира, отпадот од амбалажата (пластика, делови од стиропор итн.) мора да се чува подалеку од дофат на деца - опасност од задушување. Апаратот мора да се исклучи од струја пред каква било операција - опасност од струен удар. За време на инсталацијата, проверете дали апаратот го оштетил кабелот за струја - опасност од пожар или струен удар. Активирајте го апаратот само по завршување на инсталацијата.

Ако ја инсталирате машината за садови на крајот од редот единици што го прават пристапен страничниот панел, површината на шарките мора да биде покриена за да се избегне опасност од повреда. Температурата на доводната вода зависи од моделот

на машината за садови. Ако инсталираното доводно црево е означено со „Макс. 25°C“, максималната дозволена температура на водата е 25°C. За сите други модели максималната дозволена температура на водата е 60°C. Не сечете црева и, во случај на апарати опремени со систем за запирање на вода, не потопувајте ја во вода пластичната обвивка од доводното црево. Ако цревата не се доволно долги, контактирајте со локалниот продавач. Проверете дали доводните и одводните црева се извиткани. Пред првото користење на апаратот, проверете дали истекува вода од доводот за вода и одводното црево. Проверете дали четирите ногарки се стабилни и се потпрени на подот, приспособувајќи ги по потреба и проверете дали машината за садови е совршено израмнета со помош на либела.

ЕЛЕКТРИЧНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Плочката со спецификации се наоѓа на работ од вратата на машината за садови (се гледа кога вратата е отворена).

⚠ Апаратот мора да биде возможно да се исклучи од струја со исклучување на кабелот ако е достапен, или со повеќеполен прекинувач инсталиран горе од штекерот и апаратот мора да биде заземјен, во согласност со националните стандарди за електрична безбедност.

⚠ Не користете продолжни кабли, мултиприклучници или адаптери. Електричните компоненти не смеат да бидат достапни за корисникот по инсталацијата. Не користете го апаратот кога сте мокри или боси. Не ракувајте со апаратот ако има оштетен кабел за струја или приклучок, ако не работи правилно или ако е оштетен или паднал.

⚠ Ако доводниот кабел е оштетен, тој мора да се замени со идентичен од производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност - ризик од струен удар.


Ако вградениот приклучок не е соодветен за вашиот штекер, контактирајте со квалификуван техничар. Не влечете го кабелот за струја. Не потопувајте го кабелот или приклучокот во вода. Чувајте го кабелот подалеку од жешки површини.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Проверете дали апаратот е исклучен од струја пред да вршите каква било операција за одржување. За да избегнете опасност од лична повреда користете заштитни ракавици (опасност од отворена рана) и заштитни чевли (ризик од контузија); не заборавајте да вклучите две лица (намалување на товарот); никогаш не користете опрема за чистење со пареа (опасност од струен удар). Непрофесионалните поправки кои не се овластени од производителот може да бидат опасни по здравјето и безбедноста,

за што производителот нема да биде одговорен. Секој дефект или штета предизвикана од непрофесионални поправки или одржување нема да бидат покриени со гаранцијата, чии услови се наведени во документот доставен со апаратот.


ФРЛАЊЕ НА МАТЕРИЈАЛИТЕ ОД АМБАЛАЖАТА

Материјалот од амбалажата 100% може да се рециклира и е означен со симболот за рециклирање . Затоа, различните делови од амбалажата мора да се фрлат одговорно и во целосна согласност со прописите на локалните власти кои го регулираат фрлањето отпад.

ФРЛАЊЕ НА АПАРАТИ ЗА ДОМАЌИНСТВО

Овој апарат е произведен од материјали што може да се рециклираат или повторно да се користат. Фрлете го во согласност со локалните прописи за фрлање отпадот. За понатамошни информации за обработка, обновување и рециклирање на електричните апарати за домаќинство, контактирајте со вашата локална власт, службата за собирање отпад од домаќинството или продавницата каде што сте го купиле апаратот. Овој апарат е означен во согласност со Европската директива 2012/19/EU, Отпадна електрична и електронска опрема (WEEE) и со прописите за отпадна електрична и електронска

опрема од 2013 година (како што е изменето). Со правилно фрлање на овој производ, ќе помогнете да се спречат негативните последици за животната средина и здравјето на луѓето.

Симболот  на производот или на придружната документација покажува дека тој не треба да се третира како домашен отпад, туку мора да се однесе во соодветен центар за рециклирање електрична и електронска опрема.

СОВЕТИ ЗА ЗАШТЕДА НА ЕНЕРГИЈА

Програмата ECO е погодна за чистење на нормално извалкани садови, бидејќи за оваа употреба е најефикасната програма во однос на нејзината комбинирана потрошувачка на енергија и вода и бидејќи се користи за проценка на усогласеноста со законодавството на ЕУ за екодизајн. Полнењето на машината за садови за домаќинство до капацитетот назначен од производителот ќе придонесе за заштеда на енергија и вода. Рачното претходно плакнење на садовите доведува до зголемена потрошувачка на вода и енергија и не се препорачува. Миењето садови во машина за садови обично троши помалку енергија и вода отколку рачното миење садови, кога истата се користи според упатствата на производителот.


UDHËZIMET E SIGURISË

SQ


E RËNDËSISHME TË LEXOHEM DHE ZBATOHEM

Lexojini këto udhëzime para përdorimit të pajisjes. Mbajini në një vend të afërt për t'i lexuar në të ardhmen.

Këto udhëzime dhe vetë pajisja përmbajnë paralajmërime sigurie të rëndësishme, që duhen zbatuar gjithmonë. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për mosrespektimin e këtyre udhëzimeve të sigurisë, për përdorimin e papërshtatshëm të pajisjes ose vendosjen e gabuar të kontrolleve.


 Fëmijët e vegjël (mosha 0-3 vjeç) duhen mbajtur larg pajisjes. Fëmijët e vegjël (mosha 3-8 vjeç) duhen mbajtur larg pajisjes, nëse nuk janë të mbikëqyrur. Fëmijët nga mosha 8 vjeç e lart si dhe personat me aftësi të kufizuar fizike, ndjesore ose mendore ose pa përvojë dhe njohuri mund ta përdorin këtë pajisje vetëm nëse kanë mbikëqyrje ose u janë dhënë udhëzime për përdorimin e sigurt dhe i kuptojnë rreziqet e lidhura me të. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen elektroshtëpiake. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.


PËRDORIMI I LEJUAR


 KUJDES: Pajisja nuk është projektuar të vihet në punë me pajisje të jashtme fikjeje si kohëmatës apo me sistem të veçantë të kontrolluar me telekomandë.


 Kjo pajisje duhet të përdoret në ambiente shtëpiake


dhe funksione si: zona e kuzhinës së personelit nëpër dyqane, zyra dhe ambiente pune; shtëpi në ferma; në hotele, motele, hotele me mëngjes të përfshirë dhe ambiente të tjera rezidenciale për klientët.

 Parametri i numrit maksimal të vendeve shfaqet në fletën e produktit.

 Dera nuk duhet të lihet në pozicionin hapur - rrezik fikjeje. Dera e hapur e pajisjes mund të mbajë vetëm peshën e koshit të mbushur kur nxirret jashtë. Mos vendosni objekte të tjera në derë ose mos u peshoni mbi të.


 **PARALAJMËRIM:** Detergjentët e enëlarëses kanë përmbajtje të fortë alkaline. Ata mund të jenë tepër të rrezikshëm nëse gëlltiten. Shmangni kontaktin me lëkurën dhe sytë dhe mbajini fëmijët larg nga enëlarësja kur dera është e hapur. Kontrolloni që sirtari i detergjentit të jetë bosh pas ciklit të larjes.


 **PARALAJMËRIM:** Thikat dhe mjetet e tjera me maja të mprehta duhet të vendosen në shportë me majat poshtë ose në pozicion horizontal - rrezik prerjeje.

 Kjo pajisje nuk është për përdorim profesional. Mos e përdorni pajisjen në ambiente të jashtme. Mos mbani substanca shpërthyes ose të ndezshme (p.sh. benzinë ose kanaçe aerosoli) brenda ose afër pajisjes - rrezik zjarri. Pajisja duhet të përdoret vetëm për të larë enët shtëpiake sipas udhëzimeve të këtij manuali. Uji në

pajisje nuk është i pijshëm . Përdorni vetëm detergjentët dhe shpëlarësit që janë enkas për enëlarëset automatike. Kur shtoni kripë në zbutësin e ujit, kryeni menjëherë një cikël, për të shmangur dëmtimin e pjesëve të brendshme nga korrozioni. Mbani larg nga fëmijët detergjentin, shpëlarësin dhe kripën . Mbyllni furnizimin me ujë nga rrjeti dhe hiqni ose shkëputni energjinë para servisit dhe mirëmbajtjes. Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji në rast mosfunksionimi.

INSTALIMI

 Pajisja duhet mbajtur dhe instaluar nga dy ose më shumë persona- ka rrezik dëmtimi fizik. Përdorni dorashka mbrojtëse për të shpaktuar dhe instaluar - ka rrezik prerjeje. Lidheni enëlarësen në rrjetin e ujit duke përdorur vetëm tuba të rinj. Tubat e vjetër nuk duhet të përdoren më. Të gjithë tubat duhet të lidhen në mënyrë të sigurt për të parandaluar lirimin e tyre gjatë përdorimit. Duhet të zbatohen të gjitha rregullat vendore për lidhjet e tubacioneve. Presioni i ujit nga rrjeti 0,05 - 1,0 MPa. Pajisja duhet të vendoset kundrejt murit ose në mobilje inkaso për të kufizuar hyrjen në pjesën e pasme të saj. Për enëlarëset që kanë hapje ventilimi nga poshtë, hapja nuk duhet të pengohet nga tapeti.


 Instalimi, përfshirë lidhjet hidraulike (nëse ka), lidhjet elektrike dhe riparimet duhet të kryhen nga një teknik i kualifikuar. Mos e riparoni ose vendosni ndonjë pjesë të pajisjes nëse nuk thuhet ndryshe në manualin e përdorimit. Mbajini fëmijët larg vendit të instalimit. Pas shpaktimit të pajisjes, kontrolloni që të mos ketë pësuar dëmtime gjatë transportimit. Në rast problemesh, kontaktoni shitësin ose Shërbimin pas-shitjesmë të afërt me ju. Pasitakeni instaluar, mbeturinat e paketimit (pjesët plastike, ato prej bukëpeshku, etj.) duhet të ruhen në vende të paarrishme nga fëmijët - rrezik asfiksioni. Pajisja duhet të jetë e shkëputur nga rrjeti elektrik para çdo veprimi instalimi - rrezik goditjeje elektrike. Gjatë instalimit, sigurohuni që pajisja të mos dëmtojë kabllon e ushqimit- rrezik zjarri ose goditjeje elektrike. Përdorni pajisjen elektroshtëpiake vetëm pasi të ketë mbaruar instalimi.


Nëse instaloni enëlarësen në fund të një rreshti me njësi të tjera që e bën panelin anësor të aksesueshëm, mentesha duhet të mbulohet për të shmangur rrezikun e lëndimit. Temperatura e ujit në hyrje varet nga modeli i enëlarëses. Nëse gryka hyrëse e tubit të instaluar shënon „25 °C Maks”, temperatura maksimale e lejuar e ujit është 25 °C. Për të gjitha modelet e tjera, temperatura maksimale e lejuar e ujit është 60°C. Mos prisni tubat, dhe për pajisjet me sistem ndalimi uji, mos e zhysni në ujë kasën plastike që përmban tubin hyrës. Nëse gjatësia e tubave nuk është e mjaftueshme, kontaktoni me shitësin. Sigurohuni që tubat e hyrjes dhe të shkarkimit të ujit të mos kenë përdredhje apo të jenë të shtypur. Para përdorimit të pajisjes për herë


të parë, kontrolloni tubin e hyrjes dhe të shkarkimit për ndonjë rrjedhje. Sigurohuni që të katër këmbët janë të qëndrueshme dhe të mbështeten në dysheme, duke i rregulluar sipas nevojës. Kontrolloni që enëlarësja të jetë e niveluar në mënyrë të përkryer me një nivelues dore.

PARALAJMËRIMET ELEKTRIKE


Etiketa klasifikuese është në buzë të derës së enëlarëses (e dukshme kur dera është e hapur).

 Për të shkëputur pajisjen nga rrjeti mund të hiqni spinën, nëse ka, ose duke fikur çelësin multipolar të instaluar lart prizës dhe pajisja duhet të jetë e tokëzuar në përputhje me standardet kombëtare të sigurisë elektrike.

 Mos përdorni zgjatues, zgjatues me shumë priza ose përshtatës. Përbërësit elektrikë nuk duhet të jenë të arritshmëm nga përdoruesi pas instalimit. Mos e përdorni pajisjen kur jeni të lagur ose zbathur. Mos e vini në punë pajisjen, nëse ka të dëmtuar kabllin e korrentit ose spinën, nëse nuk punon si duhet ose nëse është dëmtuar apo rrëzuar.


 Nëse kablo është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet me kablo identik nga prodhuesi, tekniku i servisit apo një person i ngjashëm i kualifikuar, në mënyrë që të shmangët rreziku i goditjes elektrike. Nëse spina nuk është e përshtatshme për folenë e prizës, kontaktoni një teknik të kualifikuar. Mos e tërhiqni kabllon elektrike. Mos e zhytni kabllon apo spinën në ujë. Mbajeni kabllon larg sipërfaqeve të nxehta.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

 **PARALAJMËRIM:** Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur dhe e shkëputur nga korrenti përpara se të kryeni çdo proces mirëmbajtjeje. Për të shmangur rrezikun e lëndimit personal, përdorni doreza mbrojtëse (rrezik plagosjeje) dhe këpucë sigurie (rrezik shtypjeje); sigurohuni që të punoni nga dy persona (reduktim ngarkese); mos përdorni asnjëherë pajisje pastrimi me avull (rrezik goditjeje elektrike).


Riparimet joprofesionale të paautorizuara nga prodhuesi mund të shkaktojnë rrezik për shëndetin dhe sigurinë, për të cilat prodhuesi nuk mund të mbahet përgjegjës. Çdo defekt ose dëm i shkaktuar nga riparimet ose mirëmbajtja joprofesionale nuk mbulohen nga garancia, kushtet e së cilës specifikohen në dokumentin e marrë bashkë me njësinë.

FLAKJA E MATERIALEVE TË PAKETIMIT

Materiali i paketimit është 100% i riciklueshëm dhe është i shënuar me simbolin  riciklimit . Për këtë arsye, pjesët e ndryshme të paketimit duhet të eliminohen me përgjegjshmëri dhe në përputhje të plotë me rregulloret e autoriteteve vendore që menaxhojnë hedhjen e mbeturinave.

HEDHJA E PAJISJEVE SHTËPIAKE

Pajisja elektroshtëpiake është prodhuar me materiale të riciklueshme ose të ripërdorshme. Flakeni në përputhje me rregulloret vendore të flakjes së mbeturinave. Për informacion të mëtejshëm mbi trajtimin, mbledhjen dhe riciklimin e pajisjeve elektrike shtëpiake, kontaktoni autoritetet vendor, departamentin e mbledhjes së mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë pajisjen. Kjo pajisje është shënuar në pajtim me Direktivën Evropiane 2012/19/EU, Mbetjet e Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike (WEEE) dhe rregulloret e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike 2013 (të amenduara). Duke eliminuar si duhet këtë produkt, do të ndihmoni parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

 Simboli në produkt ose në dokumentacionin shoqërues tregon se nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake por duhet të dërgohet pranë një qendre të përshtatshme grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

KËSHILLA PËR KURSIMITIN E ENERGJISË

Programi ekonomik është i përshtatshëm për larjen e enëve me ndotje normale, si programi më efikas për këtë proces falë ndërthurjes së konsumit të energjisë dhe të ujit dhe përdoret për vlerësimin e përputhshmërisë me legjislacionin e BE-së për Ecodesign.

Mbushja e enëlarëses shtëpiake deri në kapacitetin e përcaktuar nga prodhuesi do të ndihmojë në kursimin e energjisë dhe të ujit. Shpëlarja paraprake me dorë e enëve shkakton rritje të konsumit të ujit dhe të energjisë, ndaj nuk rekomandohet. Nëse enëlarësja përdoret sipas udhëzimeve të prodhuesit, larja e enëve në një enëlarëse shtëpiake konsumon zakonisht më pak energji dhe ujë gjatë përdorimit se sa larja e tyre me dorë.

